



DIN ČUJ. / DERES REF: BEAIVI / DATO:
07.07.2023

MIN ČUJ / VÅR REF: ÁŠŠEMEANNUDEADJI / SAKSBEHANDLER:
22/448 Ann-Karoline Eira

Kartverket
Postboks 600 Sentrum
3507 HØNEFOSS

Loahpalaš rávven Dielddasullos ja Vuomis Dielddanuoris / Endelig tilrådning på Tjeldøy og i Tjønna i Tjeldsund

Čujuhit Dielddanuori suohkana reivii beaiváduvvon 04.07.2022. Gulaskuddan lea čadahuvvon. Báikkálaš searvvit leat buktán gulaskuddancealkámušaid Dielddasullo, Vuopmi ja Roahpa guovllu namaide. Loahpalaš rávveinnámet mii vuhtiiváldit dieđuid mat gulaskuddamis leat boahtán. Dán nammaáššis leat golbma nammaskovi. Nammaskoviin mat leat mielddusin, leat davvisámegiela báikenammakonsuleantta loahpalaš rávvemat. Skoviin gávdnojit liigedieđut ovttaskasnamaid jalgii.

Nammanevvohat ii sáhte addit loahpalaš rávvema muhttin namaide go guovllu koordináhtor ii leat áibbas čielggas. Nammanevvohat ii leat ožžon oktavuoda informánttaide geain lea diehtu ja máhttu dáidda guovlluide. Mii sáddet loahpalaš rávvema namaide go koordináhtor lea čielggaduvvon.

Geahča nummár 9, Roahpa nammaskovis.

Nama čállinhápmi rávvejuvvo báikenammalága § 3 vuodul ja nama čállin čuovvu davvisámi riektačállima, § 4 báikenammalága ásaahas. Dán páragráfas deattuhuvvo maiddái báikkálaš suopman. Dielddanuorisuohkan gullá duortnussámegiela oarjjimus suopmanii. Dat lea vuhtiiváldojuvvon rávaaddimis. Mii sihtat mearrideaddji orgánaid dahkat báikenamaid loahppadohkkeheamiid.

Váldde áinnas oktavuoda jus leat eahpečielggasvuodat.

Vi viser til Tjeldsund kommunes brev av 04.07.2022 i forbindelse med høring for samiske stedsnavn. Lokale foreninger har levert høringsuttalelser til navnene i Tjeldøy, Tjønna og Grovfjord områdene. Vi tar med innspill fra høringsrunden i vår endelige tilrådning. Navnesaken har tre navneskjemaer. De endelige tilråningene fra nordsamisk stedsnavnkonsulent finnes på vedlagte skjema. På skjemaet finnes tilleggsopplysninger med hensyn til enkeltnavn.

Navntjenesten kan ikke komme med endelig tilrådning til en rekke navn da plasseringen av disse koordinatene foreløpig er uklare. Det har ikke lyktes navnetjenesten å få kontakt med informantene. Vi vil sende ut endelig tilrådning på disse navnene når koordinatene er oppklart.

Se løpenummer 9 i Roahpa navneskjemaet.

Skrivemåten tilrås i henhold til § 3 i stedsnavnloven og skrivingen følger gjeldende rettskrivingsprinsipp i nordsamisk, lovforskriften § 4. Denne paragrafen vektlegger også lokal uttale. I Tjeldsundkommune finner man sørlig tornesamisk dialekt. Det har vi tatt hensyn til i tilrådingene. Vi ber vedtaksorganene om å gjøre de endelige navnevedtakene.

Ta kontakt om noe skulle være uklart.

Dearvuodáiguin / Med vennlig hilsen

Mikkel Rasmus Løgje
konst. juogushoavda / seksjonssjef

Ann-Karoline Eira
vuosttaškonsuleanta / førstekonsulent

Dette dokumentet er elektronisk godkjent og sendes uten signatur. /

Dát reive lea elektrovnnalaččat dohkkehuvvon ja sáddejuvvo vuolláičállaga haga